

## SEBASTIEN LEFRANCOIS

Sébastien aborde le travail du mouvement par le biais du patinage artistique, qu'il pratiquera en compétition durant toutes les années 1980. En 1984, l'émission H.I.P.H.O.P. de Sidney l'initie au break et aux danses urbaines. Il se forme en création théâtrale et chorégraphique et valide deux diplômes d'État en danse jazz et danse contemporaine. En 1994, il fonde à Cergy-Pontoise la compagnie Trafic de Styles dont il prend la direction artistique, avec l'objectif de mêler les disciplines pour les emmener, chacune, hors des sentiers battus. À ce jour, le répertoire comprend Off the Line (1997), Squatt'age (1999), L'Incroyable Mystère Pulp (2001), sur les débuts de la science fiction, Attention Travaux (2002) solo entre hip hop et théâtre d'objet, Le Poids du Ciel (2003), Specimen (2005), cirque éphémère et burlesque, Roméos et Juliettes (2008), une lecture hip hop du chef-d'œuvre de Shakespeare, Ficelle d'Encre (2010), pièce franco-marocaine créée grâce au soutien de l'Institut Français de Rabat, Obstacle (2011), sur le thème de la limite, Enveloppes Timbrées (2012), sur le thème de la peau, Le Fil (2014), solo entre danse et théâtre burlesque, suite d'Attention Travaux, Faites la Place ! (2014), explorant le geste du travail et Glace! (2016) spectacle atypique réunissant 7 artistes de diverses disciplines sur une scène glacée. Pour les 20 ans du festival Suresnes Cité Danse en janvier 2012, il crée une pièce commune avec José Montalvo, Mourad Merzouki et Kader Attou. En 2007, il est artiste associé de « Cités Danse Connexion », premier pôle de formation, création et production de la danse hip-hop en France. Aujourd'hui la compagnie tente une aventure insolite qui s'inscrit dans un nouveau processus de travail, en commençant par s'installer en ruralité dans un lieu singulier: la ferme du grand Béon. Elle change totalement de paradigme et met en cohérence directe ses expérimentations et son travail de création sur un territoire en carence de propositions culturelles.



## HAKIM HACHOUCHE

Il commence la danse Hip-hop en 1997 par le popping, il découvre le Locking qui depuis est sa technique de prédilection. Il co-fonde les compagnies : Engrenages, Virtuoses de l'instant, 4eme souffle, Team Rocket.

Interprète reconnu, ses expériences au sein des compagnies: Montalvo-Hervieu, Par terre, Trafic de styles, Robin Orlin, E-go... et bien d'autres lui ont donné le goût de la chorégraphie. Il monte sa propre Compagnie "HAKIM HACHOUCHE" en 2014.

Ce parcours éclectique ne l'empêche pas de faire partie du monde underground des battles et événements purement HIP-HOP. Il gagne au cours des 10 dernières années : le FUNKINSTYLEZ France, le battle CIRCUS Reims, le SOUSPRESSION Belgique, le SOUL SESSION OSLO, le Give it UP Italie le Danse en live.

**Début du stage dimanche 10 juillet, arrivée des stagiaires pour montage du camp, accueil des familles entre 17h et 19h. Finalisation dossier et règlement des frais .**

**Fin du stage et départ des stagiaires le samedi 16 juillet au matin vers 11h.**

## SUMMER CAMP HIP HOP et CAMPING

avec Sébastien LEFRANCOIS et Hakim HACHOUCHE

du Dimanche 10 juillet au samedi 16 Juillet 2016 à LA FERME DU GRAND BEON près de Sens en Bourgogne.

*SUMMER CAMP HIP HOP 2016  
with SEBASTIEN LEFRANCOIS and Hakim HACHOUCHE.*

*From Sunday 10th to Saturday 16th of July  
at LA FERME DU GRAND BEON  
(France, Bourgogne)*

*Please contact us for more infos and full english brochure.*

## INFOS

[contact@lafermedugrandbeon.com](mailto:contact@lafermedugrandbeon.com)  
+33 7 81 08 16 85 ou + 33 6 11 39 32 41



## LIEU

Ferme du grand Béon (Centre d'action culturelle du Béon)  
Route de Voisines 89100 Soucy. Studios de danse de 200m2 et de 100m2, plateau extérieur, dans une ferme du XIIe siècle située en pleine campagne aux portes de la Bourgogne, à 100Km de Paris.

## HEBERGEMENT

-**Camping** sur place. avec sanitaires, salle d'eau, cuisine équipée à disposition inclut dans le prix du stage. Si vous ne possédez pas votre propre matériel de camping, possibilité de location de tente et matelas 6€ sur demande.

## TRANSPORT

SNCF train direct de Paris/Sens, une voiture vous prendra en charge à votre arrivée sur demande.  
Voiture: Autoroute A5, sortie Sens, direction Soucy, puis à 1km la route de Voisines.  
Co-voiturage possible avec les autres stagiaires sur demande.

## TARIF

Prix du stage (frais pédagogiques+ hébergement + nourriture) : 240€ + 20€ d'adhésion à l'association CAC du grand Béon.

## RESERVATION

Retourner le bulletin d'inscription au stage accompagné d'un chèque d'arrhes de 150 €. Le stage et les frais de séjour devront être réglés dans leur intégralité le premier jour du stage.

## WHERE IT TAKES PLACES

*Ferme du Grand Béon, route de Voisines 89100 Soucy  
An old farm of the 12 century in the country near in Bourgogne, at 100Km from Paris.  
Two dance studios of 200m2 and 100m2, an outdoor stage in a campaign orchard.*

## CAMPING

*-Camping at the farm. Bathroom and kitchen at disposal.*

## HOW TO GET THERE

*by train with National Railway Company (SNCF)direct Paris/ Sens. A car will come when you'll arrive.  
by car: motoway A5; get out Sens, direction Soucy then 1 km, take Voisines road.*

## FEES

Price for the full week (pedagogic fees + camping + food)  
240€ + 20€ to become member.

**BOOKING** Please return the application form with 150 € deposit.

## PRESENTATION DU STAGE

3 techniques de base seront abordées locking / hip hop et break dance. D'autres cours complémentaires seront proposés : atelier d'improvisation , acrobatie , percussions corporelles, etc.  
Le mode d'approche pédagogique permettra aux stagiaires d'acquérir rapidement un vocabulaire chorégraphique riche dans chacune de ces techniques afin de développer une danse personnelle, créative pour des objectifs tel que le free style , les battles ou la création chorégraphique.  
L'autre atout du séjour est de cultiver chez les stagiaires leur capacité à vivre en groupe. Dans le respect et la bienveillance gérer ensemble les taches du quotidien : préparation des repas, le maintien des espaces de vie et de danse, la co-organisation des activités annexes ( soirées , battles, construction de spectacle, etc).

## PUBLIC

Ce stage s'adresse aux adolescents 12-25 ans désireux de profiter de leurs vacances pour s'initier ou se perfectionner en danse hip hop.

## ORGANISATION D'UNE JOURNEE TYPE:

Matinées: Réunion programme de la journée/ répartition des taches/ préparation des repas/ mise à disposition des studios pour les projets artistiques.

Après midi : Cours / Ateliers et pratique de 14h a 19h.

## TROUSSEAU:

Pour le camping: prévoir son matériel de camping (tente, duvet, lampe de poche, anti-moustiques) possibilité de venir en binôme et de partager une tente.

-Pour le quotidien

(creme solaire/ lunettes de soleil/ casquette ou chapeau/ K-way/ polaire ou pull-over/ trousse de toilette/ pyjamas/ serviettes de bain/ shorts ou bermudas/ tongues ou sandales/ etc. )

-Pour les cours de danse (vêtements confortables et amples avec suffisamment de rechange (surtout chaussettes!) Protections: genouillères, coudières sont les bienvenues.

Paire de baskets légères et confortables réservées pour la pratique de danse en studio.

**NOTE IMPORTANTE :** Les téléphones portables et autres objets de valeur sont autorisés sous certaines conditions mises en place par le responsable. En cas de cas de perte ou vol, le CAC du grand Beon n'en prendra pas la responsabilité.

## BULLETIN D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

Nom/Name.....

Prénom/Surname.....

.....

Niveau/Level.....Age .....

Adresse/address.....

.....

.....

Tel.....

E-mail .....@.....

S'inscrit pour le stage de Sebastien Lefrancois  
du dimanche 10 juillet au Samedi 16 juillet 2016

Prix 240€ + 20€ d'adhésion pour les non-membres du CAC du Beon.

Ci-joint chèque(s) d'arrhes pour réservation:

- Un chèque de 150€ à l'ordre de CAC du Beon pour l'inscription au stage de danse hip hop et camping avec Sebastien Lefrancois.

*(Autorisation parentale et certificat médical pour les mineurs non membre de l'association)*

I wish to registrar for Sebastien Lefrancois 's dance session starting from Sunday 10th to saturday 16th of July 2016

FEES 240€ + 20€ to become member.

Please find enclosed a deposit for booking or please ask for bank transfer.

- 150€ for the pedagogic fees to order to the CAC du Gand Beon  
*(plus parental autorisation & health certificate required for minors).*

Adresser le courrier à / to be sent to

Ferme du Grand Beon,  
route de Voisines  
89100 Soucy - FRANCE

Signature

[www.lafermedugrandbeon.com](http://www.lafermedugrandbeon.com)

+ 33 6 11 39 32 41 / + 33 7 81 08 16 85

[contact@lafermedugrandbeon.com](mailto:contact@lafermedugrandbeon.com)